



# MÓJA GMINA

## MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY ŻUKOWO



EGZEMPLARZ BEZPŁATNY • Nakład 3000 sztuk • Nr 80/08 • Sierpień 2023 • Rok VII • ISSN 2543-7976

### PĘPOWO ZE ZWYCIĘSTWEM POWIATOWEGO ETAPU PIĘKNEJ WSI



### HAFCIARKI I HAFCIARZE ŚWIĘTOWALI W ŻUKOWIE



#### W NUMERZE

Ruszają nowe  
połączenia  
komunikacyjne | 3

Kolejny milion złotych  
na modernizację dróg  
gminnych | 7

Widlino już z nowym  
chodnikiem | 8



# Drodzy Mieszkańcy Gminy Żukowo!

Sierpień upłynął nam w dużej mierze pod kątem inwestycji drogowych. Podpisałem umowę na modernizację 3 odcinków dróg gminnych w Chwaszczynie, Leźnie i Widlinie. Dodatkowo, w ostatniej z tych miejscowości, oddaliśmy właśnie do użytku nowy chodnik, a na 3 kolejne chodniki (w Baninie, Czaplach i Leźnie) zwiększyliśmy środki. Udzielimy również pomocy finansowej w formie dotacji celowej Gminie Szemud z przeznaczeniem na dofinansowanie zadania polegającego na przebudowie fragmentu ul. Jeziornej w Tuchomiu. Przełom sierpnia i września oznacza również powrót dzieci do szkół. O ogromnych nakładach na rozbudowę bazy oświatowej mówiłem Państwu wielokrotnie, tym razem chciałbym po prostu życzyć naszym uczniom powodzenia w nowym roku szkolnym, wysokich ocen, zawiązanych przyjaźni i radości z faktu zdobywania wiedzy. Nauczycielom życzę powodzenia w realizacji tak ważnej misji, jaką jest współpraca z dziećmi.

Na koniec dobra informacja z Pępowa. Nasze sołectwo wygrało już etap powiatowy konkursu „Piękna Wieś” i z niecierpliwością czekamy na wyniki szczebla wojewódzkiego. Trzymajmy kciuki!



Wojciech Kankowski • Burmistrz Gminy Żukowo

Urząd Gminy w Żukowie  
ul. Gdańska 52  
Kod pocztowy: 83-330 Żukowo  
REGON: 000549795

Burmistrz:  
**Wojciech Kankowski**

Zastępca Burmistrza:  
**Tomasz Szymkowiak**

Sekretarz:  
**Natalia Sierakowska**

Skarbnik:  
**Anna Ojowska**

Biuletyn Informacji Publicznej:  
<http://bip.zukowo.pl>

Telefon kontaktowy: **58 685 83 00**

Główny adres e-mail:  
[ugzukowo@zukowo.pl](mailto:ugzukowo@zukowo.pl)  
[www.zukowo.pl](http://www.zukowo.pl)

## „Moja Gmina” (Moja Gmina)

### MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY ŻUKOWO

Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian, skrótów, wyboru publikowania nadesłanych tekstów oraz ich redakcji. Za nadsyłane teksty nie płacimy wynagrodzenia.

Materiały prasowe oraz zdjęcia można dostarczać do 10-go każdego miesiąca na e-mail: [redakcja@zukowo.pl](mailto:redakcja@zukowo.pl)

Wersja elektroniczna wydania będzie zamieszczana na stronie [www.zukowo.pl](http://www.zukowo.pl) w ciągu tygodnia od ukazania się numeru.

#### WYDAWCA

Urząd Gminy w Żukowie  
ul. Gdańska 52  
83-330 Żukowo  
tel. +48 58 685 83 68  
e-mail: [redakcja@zukowo.pl](mailto:redakcja@zukowo.pl)

[www.zukowo.pl](http://www.zukowo.pl)

[facebook.com/ZukowoGmina](https://www.facebook.com/ZukowoGmina)

#### SKŁAD GRAFICZNY I DRUK

Drukarnia Caro  
ul. Chełmońskiego 15  
84-230 Rumia  
tel. 605 04 00 34

[facebook.com/drukarniacaro](https://www.facebook.com/drukarniacaro)

**Sekretariat Burmistrza: pokój 5**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-18, 58 685-83-00  
fax: 58 685-83-30  
e-mail: [sekretariat@zukowo.pl](mailto:sekretariat@zukowo.pl)

**Biurowisko Klienta: pokój 3**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-09  
e-mail: [bok@zukowo.pl](mailto:bok@zukowo.pl)

**Urząd Stanu Cywilnego: pokój 14-15**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-43  
**Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego:**  
**Joanna Pielowska**, e-mail: [usc@zukowo.pl](mailto:usc@zukowo.pl)

**Referat Spraw Obywatelskich i Administracyjno - Gospodarczych**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Ewidencja Ludności, wybory powszechne  
tel.: 58 685-83-24, pokój 1,  
e-mail: [elud@zukowo.pl](mailto:elud@zukowo.pl)
- Dowody Osobiste, tel.: 58 685-83-26, pokój 2,  
e-mail: [dowody@zukowo.pl](mailto:dowody@zukowo.pl)
- Działalność Gospodarcza,  
tel.: 58 685-83-10, pokój 4,  
e-mail: [dzg@zukowo.pl](mailto:dzg@zukowo.pl)
- Zgromadzenia publiczne,  
tel.: 58 685-83-13, pokój 46  
e-mail: [obywatelskie@zukowo.pl](mailto:obywatelskie@zukowo.pl)
- Obrona Cywilna, tel.: 58 685-83-59

**Kierownik Referatu: Katarzyna Kurowska**  
pokój 46, tel.: 58 685-83-13,  
e-mail: [obywatelskie@zukowo.pl](mailto:obywatelskie@zukowo.pl)

**Referat Oświaty i Zdrowia**  
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Stypendia, tel.: 58 685-83-73, pokój 17
- Oświata, tel.: 58 685-83-22, pokój 18
- Kultura, ochrona zdrowia,  
tel.: 58 685-83-12, pokój 15

**Kierownik Referatu: Joanna Dunst-Prochowska,**  
pokój 16, tel.: 58 685-83-55  
e-mail: [spoleczny@zukowo.pl](mailto:spoleczny@zukowo.pl)

**Referat Inwestycji: pokój 9**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-66  
**Kierownik Referatu:**  
**Wiesław Pałka, pokój 11,**  
tel.: 58 685-83-56, e-mail: [inwestycje@zukowo.pl](mailto:inwestycje@zukowo.pl)

**Referat Zamówień Publicznych: pokój 31**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-05  
**Kierownik Referatu: Izabela Pleszyniak,**  
pokój 30, tel.: 58 685-83-16,  
e-mail: [zamowienia@zukowo.pl](mailto:zamowienia@zukowo.pl)

**Referat Programów Rozwojowych**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Projekty finansowane z funduszy krajowych i europejskich, strategia rozwoju Gminy, współpraca zagraniczna,

**Kierownik Referatu:**  
**Sylwia Trojak**  
tel.: 58 685-83-08, 58 685-83-11, pokój 8, pokój 13,  
e-mail: [programyeu@zukowo.pl](mailto:programyeu@zukowo.pl)

**Referat Promocji i Komunikacji Społecznej**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo,

- Zespół Promocji Gminy pokój 42,  
tel. 58 685-83-68

**Koordynator Zespołu Promocji Gminy**  
**Kontakt dla mediów:**

**Inspektor: Piotr Lewna**  
tel. 58 685-83-68, 885 227 111,  
e-mail: [redakcja@zukowo.pl](mailto:redakcja@zukowo.pl)

- Zespół Komunikacji Społecznej pokój 13,  
tel. 58 685-83-08
- Kontakt do stanowiska ds. rekreacji, sportu i współpracy z organizacjami pozarządowymi: Główny specjalista: Radosław Cebela, pokój 13  
tel.: 58 685-83-08, e-mail: [rcebela@zukowo.pl](mailto:rcebela@zukowo.pl)

**Kierownik Referatu: Wojciech Kankowski**  
pokój 5, tel.: 58 685-83-00  
e-mail: [burmistrz@zukowo.pl](mailto:burmistrz@zukowo.pl)

**Referat Środowiska i Rolnictwa**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Ochrona środowiska,  
tel.: 58 685-83-48, pokój 38
- Ochrona przyrody,  
tel.: 58 685-83-49, pokój 1
- Rolnictwo,  
tel.: 58 685-83-34, pokój 2
- Gospodarka odpadami komunalnymi,  
tel.: 58 685-83-71, pokój 3
- Czystość i porządek publiczny,  
tel.: 58 685-83-49, pokój 1

**Kierownik Referatu: Maria Domaros,**  
pokój 4, tel.: 58 685-83-63  
e-mail: [srodowisko@zukowo.pl](mailto:srodowisko@zukowo.pl)

**Referat Komunalny i Infrastruktury Drogowej**  
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Sprawy komunalne: wodociągi, kanalizacja sanitarna,  
tel.: 58 685-83-86, pokój 4
- Gospodarka wodna i melioracje, oświetlenie miejsc publicznych i dróg, transport zbiorowy,  
tel.: 58 685-83-50, pokój 5
- Drogi, tel.: 58 685-83-88, 58 685-83-57, pokój 3  
e-mail: [komunalny@zukowo.pl](mailto:komunalny@zukowo.pl)

**Kierownik Referatu: Paweł Kowalewski,**  
pokój 18, tel.: 58 685-83-40  
e-mail: [komunalny@zukowo.pl](mailto:komunalny@zukowo.pl)

**Referat Urbanistyki i Nieruchomości**  
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Kancelaria Referatu, tel.: 58 685-83-15, pokój 21,  
[budownictwo@zukowo.pl](mailto:budownictwo@zukowo.pl)
- Planowanie i zagospodarowanie przestrzenne,  
tel.: 58 685-83-15, pokój 21,  
[budownictwo@zukowo.pl](mailto:budownictwo@zukowo.pl)
- Gospodarka nieruchomościami,  
tel.: 58 685-83-31, pokój 25
- Oplaty adiacenckie, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
- Ewidencja zabytków, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
- Czynsze, dodatki mieszkaniowe, dodatki energetyczne, tel.: 58 685-83-91, pokój 25
- Geodezja i kartografia,  
tel.: 58 685-83-28, pokój 27

**Kierownik Referatu: Janusz Elas,**  
pokój 22, tel.: 58 685-83-90  
e-mail: [urbanistyka@zukowo.pl](mailto:urbanistyka@zukowo.pl)

**Referat Podatków i Oplat**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Wymiar podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego - osoby fizyczne,  
tel.: 58 685-83-33, pokój 28
- Wymiar podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego - osoby prawne, tel.: 58 685-83-60, pokój 37

- Wymiar podatku od środków transportowych - osoby fizyczne, osoby prawne, tel.: 58 685-83-47, pokój 26
- Windykacja i egzekucja, tel.: 58 685-83-46, pokój 41
- Księgowość podatkowa, tel.: 58 685-83-85, pokój 41

**Kierownik Referatu: Alicja Darga, pokój 36,**  
tel.: 58 685-83-04, e-mail: [pio@zukowo.pl](mailto:pio@zukowo.pl)

**Referat Budżetu, Księgowości i Rozliczeń**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Księgowość Budżetowa, Sprawozdawczość,  
tel.: 58 685-83-36, pokój 29
- Płace, tel.: 58 685-83-44, pokój 21

**Kierownik Referatu: Anna Ojowska,**  
pokój 21-22, tel.: 58 685-83-32  
e-mail: [skarbnik@zukowo.pl](mailto:skarbnik@zukowo.pl)

**Referat Organizacyjny**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Obsługa Rady Miejskiej, tel.: 58 685-83-35, pokój 17,  
e-mail: [radamiejska@zukowo.pl](mailto:radamiejska@zukowo.pl)
- Obsługa sołectw i osiedli, tel.: 58 685-83-27, pokój 17,  
e-mail: [solectwa@zukowo.pl](mailto:solectwa@zukowo.pl)
- Kadry, tel.: 58 685-83-25, pokój 16,  
e-mail: [kadry@zukowo.pl](mailto:kadry@zukowo.pl)
- Archiwum zakładowe, tel.: 58 355-08-11, pokój 45

**Kierownik Referatu: Natalia Sierakowska**

**Pelnomocnik Burmistrza ds. uzależnień**  
**Katarzyna Gonia**  
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-39

**Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej**  
ul. Prusa 49, 83-330 Żukowo

**Kierownik: Justyna Beyer-Rosener**  
tel.: 58 681-82-64  
e-mail: [gops@zukowo.pl](mailto:gops@zukowo.pl)  
[www.gops.zukowo.pl](http://www.gops.zukowo.pl)

**Ośrodek Kultury i Sportu**  
**Dyrektor: Aleksandra Rogalewska-Kania**  
ul. 3 Maja 9B, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 680 08 48, 58 736 62 01  
e-mail: [okis@okis-zukowo.pl](mailto:okis@okis-zukowo.pl)  
[www.okis-zukowo.pl](http://www.okis-zukowo.pl)

**Spółka Komunalna Żukowo Sp. z o.o.**  
ul. Pod Otomino 44, 83-330 Żukowo

**Prezes: Michał Sirocki**  
tel.: 58 586-75-86  
e-mail: [spolkakomunalna@zukowo.pl](mailto:spolkakomunalna@zukowo.pl)  
[www.skzukowo.pl](http://www.skzukowo.pl)

**Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK)**  
ul. Polna 70, 83-330 Żukowo,  
czynny 5 dni w tygodniu:  
- wtorek - godz. 8:00 - 16:00  
- środa - godz. 8:00 - 16:00  
- czwartek - godz. 8:00 - 18:00  
- piątek - godz. 8:00 - 16:00  
- sobota - godz. 8:00 - 14:00  
tel.: 721-040-200





# Ruszają nowe połączenia komunikacyjne

Z początkiem września obowiązować będą nowe połączenia komunikacyjne, a w przypadku kilkunastu innych, linie zostaną zmodyfikowane o nowe przystanki.

To efekt dotacji w wysokości 411 604,80 zł jaką Gmina Żukowo pozyskała z Funduszu rozwoju przewozów autobusowych 2023. Za nami również podjęcie uchwały w tej sprawie przez Radę Miejską.

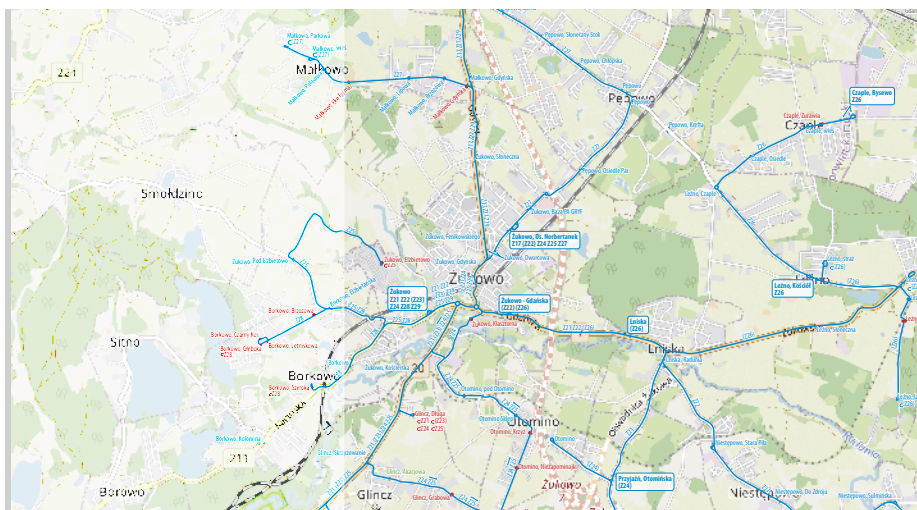
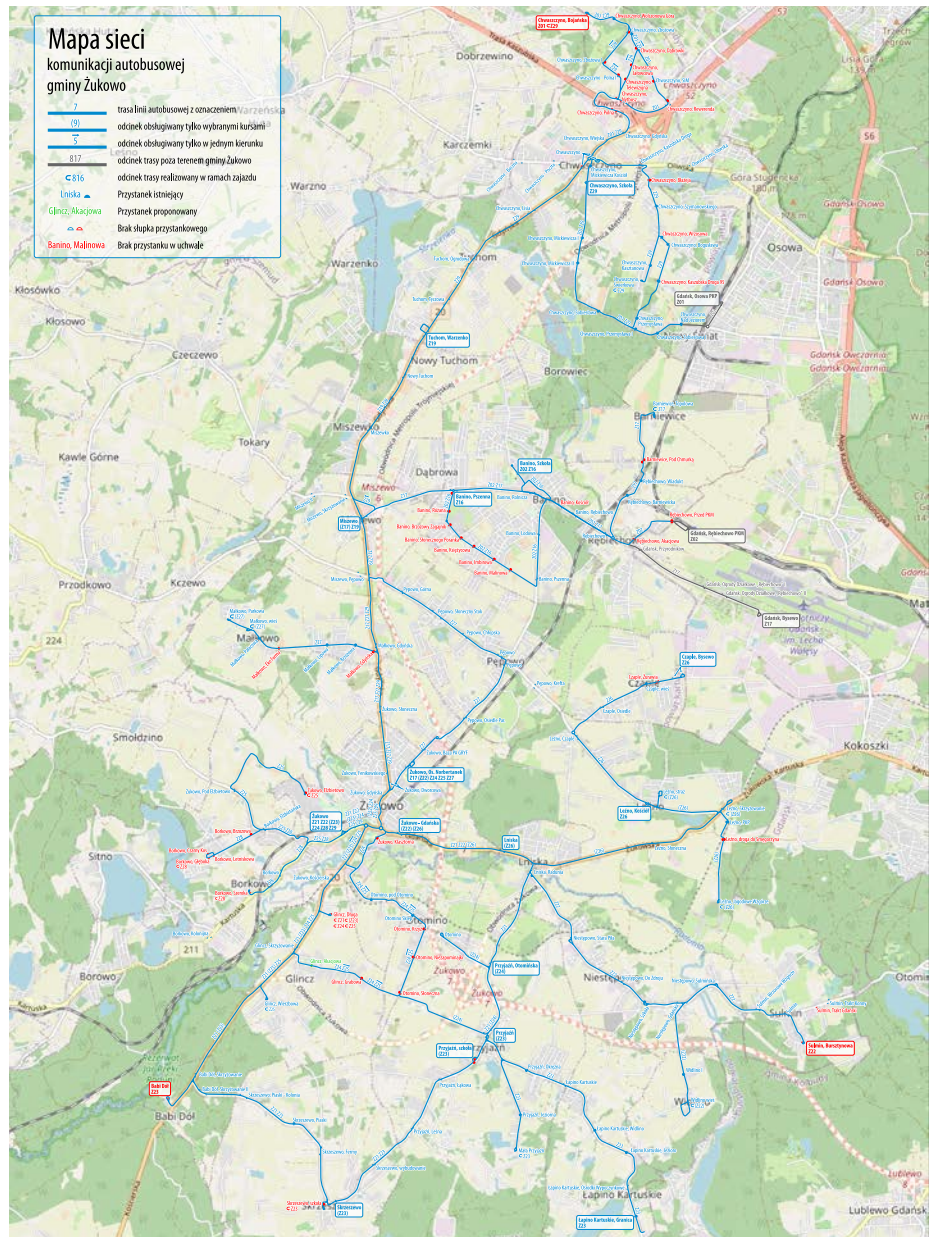
Najważniejsze zmiany to utworzenie dwóch zupełnie nowych linii. Kurs Z01 obowiązywać będzie od Chwaszczyna ul. Bojańska do Gdańsk Osowa PKM, natomiast połączenie Z02 to trasa z Banina Szkoły (ul. Tuchomska) do Gdańsk Rębiechowo PKM. Co ważne, do końca tego roku podróżowanie obiema tymi liniami będzie darmowe dla Mieszkańców Gminy Żukowo.

Wykaz wszystkich nowych i zmodyfikowanych połączeń prezentuje się następująco:

- 1) Z01 Chwaszczyno – Chwaszczyno;
- 2) Z02 Banino – Rębiechowo;
- 3) Z16 Banino – Banino;
- 4) Z17 Żukowo – Banino – Rębiechowo;
- 5) Z19 Miszewo – Tuchom – Miszewko;
- 6) Z21 Żukowo – Skrzyszewo – Żukowo;
- 7) Z22 Żukowo – Niestępowo – Sulmin;
- 8) Z23 Żukowo – Przyjaźń – Łapino;
- 9) Z24 Żukowo – Przyjaźń – Żukowo;
- 10) Z25 Żukowo – Glinicz – Żukowo;
- 11) Z26 Żukowo – Leżno – Czaple;
- 12) Z27 Żukowo – Małkowo – Żukowo;
- 13) Z28 Żukowo – Borkowo – Żukowo;
- 14) Z29 Żukowo – Miszewo – Chwaszczyno.

*Tekst: UG Żukowo*

*Grafika: Public Transport Consulting*



**ptc** public transport consulting  
marcin gromadzki





# Kolejne kroki w kierunku poprawy bezpieczeństwa

Trwa realizacja projektu „Bezpieczny Pieszy”, którego celem jest poprawa bezpieczeństwa pieszych w ruchu drogowym w gminie Żukowo.

Całkowita wartość projektu wynosi: 477 418,77 zł, z czego aż 405 805,95 zł stanowi unijne dofinansowanie.

Dzięki projektowi prowadzonych jest kilkanaście zadań, część z nich dotyczy bezpośrednio przejść dla pieszych. W Baninie, Chwaszczynie i Żukowie wyposażone zostaną istniejące przejścia dla pieszych. W Baninie (ul. Wierzbowa) i Tuchomiu (ul. Spacerowa) zostaną wyznaczone i wykonane nowe przejścia dla pieszych. To jednak jeszcze nie wszystko, przy 9 szkołach powstaną mobilne miasteczka rowerowe, a dla 4 placówek oświatowych zakupione zostaną тренаżery czasu reakcji.

Przypominamy, że w ciągu ostatnich 2 lat w gminie Żukowo powstał szereg nowych przejść dla pieszych, których realizacja również była możliwa dzięki dofinansowaniom. 14 przejść dla pieszych powstało w Żukowie, Miszewie, Pępowie, Przyjaźni i Skrzyszewie. Przejścia doświetlono dedykowanymi lampami,



mi, zastosowano płyty integracyjne dla słabowidzących/niewidomych, zamontowano również podświetlone znaki aktywne „Przejście dla pieszych”. Część przejść „wyniesiono”. Ich budowa kosztowała 530 248,56 zł. Łącznie,

w dwóch naborach, Gmina Żukowo pozyskała na ich realizację 277 857,00 zł z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

*Tekst i fot: UG Żukowo*

## Więcej środków na zadania drogowe

Na sierpniowej sesji Rady Miejskiej w Żukowie na wniosek Burmistrza Wojciecha Kankowskiego wprowadzone zostały zmiany do uchwały w sprawie zmiany budżetu Gminy Żukowo na 2023r. Dzięki przegłosowaniu uchwały więcej środków trafi na zadania drogowe.

Wśród zmian zauważyć możemy przede wszystkim:

- Budowa chodnika z dopuszczeniem ruchu drogowego na ul. Rolniczej w Baninie – zwiększenie środków o 1 550 000 zł
- Budowa chodnika na ul. Jarzębinowej w Leźnie – zwiększenie środków o 550 000 zł
- Budowa chodnika na ul. Żurawiej w Czaplach – zwiększenie środków o 1 050 000 zł

– *To zmiany, które odczują przede wszystkim piesi, stawiamy nie tylko na komfort użytkowników ruchu drogowego, ale przede wszystkim*



na ich bezpieczeństwo – mówi Burmistrz Wojciech Kankowski.

To jednak jeszcze nie wszystko. Podczas minionej sesji przegłosowano również uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej w formie dotacji celowej dla Gminy Szemud z przeznaczeniem na dofinansowanie zadania polegającego na przebudowie fragmentu ul. Jeziornej w Tuchomiu. Na ten cel Gmina Żukowo przekaże 596 974,11 zł.

Jednocześnie przypominamy, że w ubiegłym tygodniu podpisana została umowa na modernizację 3 odcinków dróg gminnych w: Chwaszczynie, Leźnie i Widlinie.

*Tekst: UG Żukowo*



# Pępowo ze zwycięstwem powiatowego etapu Pięknej Wsi!

25. edycja „Pięknej Wsi” przyniosła zwycięstwo sołectwa Pępowo na etapie powiatowym konkursu. Dzięki pierwszemu miejscu Pępowo będzie reprezentować powiat kartuski na etapie wojewódzkim.

Zwycięstwo dodatkowo przełożyło się na nagrodę w wysokości 10 tys. zł dla Sołectwa Pępowo. Drugie miejsce zajęła Kamienica Szlachecka (gm. Stężyca), a trzecie ex aequo Żakowo (gm. Sulęczyno) i Łyśniewo (gm. Sierakowice).

Gratulacje należą się również Państwu Gertrudzie i Jerzemu Walderom z Sulmina, którzy otrzymali wyróżnienie w kategorii „Zagroda”. - Gratuluję wszystkim laureatom, a zwłaszcza tym, którzy reprezentowali naszą gminę – mówi Burmistrz Wojciech Kankowski. – „Piękna Wieś” to nie tylko krajobrazy i malownicze widoki, miejscowość charakteryzuje przede wszystkim społeczeństwo w niej mieszkające. Dziękuję wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowanie wsi oraz gospodarstw, Ważna aktywność jest zauważalna i podziwiana.

*Tekst i fot.: UG Żukowo*







# Rośnie sieć kanalizacji sanitarnej



Za nami prace dotyczące budowy kanalizacji sanitarnej w Baninie, na terenie następujących ulic: Leśnej, Jagodowej, Świerkowej, Diamentowej, Jaśminowej, Cyprysowej, Lawendowej, Balladyny i Lipowej nr 71.

Spółka Komunalna Żukowo sp. z o.o. informuje o możliwości podłączenia się do kanalizacji. Ze szczegółami można zapoznać się tutaj: <http://www.skzukowo.pl/735-banino-czesc-7-podlaczenie-do-kanalizacji-sanitarnej>. Tam również mapa poglądowa i wniosek. Jak zaznacza Spółka:

„Do odbioru przyłącza kanalizacji sanitarnej należy przedłożyć oryginał pomiaru powykonawczego. W przypadku klientów, którzy posiadają własne ujęcie wody należy dostarczyć dokument potwierdzający własność nieruchomości. Powyższa procedura dotyczy nieruchomości dla których wykonane zostało podłączenie do granicy działki. W przypadku pozostałych nieruchomości należy wystąpić do Spółki Komunalnej Żukowo Sp. z o.o. z wnioskiem o wydanie warunków przyłączenia.”

Jednocześnie przypominamy o zakończonych w maju pracach dotyczących budowy kanalizacji sanitarnej na terenie miejscowości Dąbrowa. W tym przypadku ze

szczełgami i mapami poglądowymi można zapoznać się tutaj: <http://www.skzukowo.pl/692-banino-czesc-6-dabrowa-podlaczenie-do-kanalizacji-sanitarnej>

Powyższe realizacje są częścią projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Żukowo – etap I”, którego wartość wynosi **113 592 362,13 zł**. Dofinansowanie projektu z Funduszy Europejskich w ramach POiŚ wynosi **58 589 663,34 zł**.

*Tekst: Spółka Komunalna Żukowo sp. z o.o / UG Żukowo  
Fot.: UG Żukowo*





# Kolejny milion złotych na modernizację dróg gminnych

3 odcinki dróg gminnych w Chwaszczynie, Leźnie i Widlinie przejdą modernizację – będzie bezpieczniej i wygodniej. Umowa na to zadanie została już podpisana.

Nawierzchnia bitumiczna zostanie wykonana na odcinkach następujących ulic:

- ul. św. Floriana w Leźnie
- ul. Mickiewicza w Chwaszczynie
- ul. Łaszewskiego w Widlinie

Modernizacja trzech odcinków kosztować będzie łącznie nieco ponad 1 mln zł. Pieniądze na ten cel w całości pochodzą z budżetu Gminy Żukowo. Wykonawcą prac będzie spółka Kruszywo Sp. z o.o. z miejscowości Linia. Czas realizacji to około 3 miesiące.

Jednocześnie przypominamy, że w czerwcu br. podpisana została umowa na zaprojektowanie i wykonanie nawierzchni bitumicznych na odcinkach dróg w Glinczu (ul. Akacjowa), Łapinie Kartuskim (ul. Sosnowa) i Niestępowie (ul. Leśna). Więcej na ten temat tutaj: [https://www.zukowo.pl/Czas\\_na\\_kolejne\\_inwestycje\\_drogo-we,27,7709](https://www.zukowo.pl/Czas_na_kolejne_inwestycje_drogo-we,27,7709)

*Tekst i fot: UG Żukowo*



## EUROPEJSKIE DNI DZIEDZICTWA

ŻYWE DZIEDZICTWO  
TRADYCJE OD POKOLEŃ

ODKRYWAMY ŻUKOWSKIE DZIEDZICTWO  
17 WRZEŚNIA 2023 R. GODZ. 14.00-18.00







# Widlino już z nowym chodnikiem

Ma ok. 650 m długości i znacznie przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa pieszych uczestników ruchu drogowego. Nowy chodnik w Widlinie został już odebrany.

W ramach inwestycji powstał przede wszystkim chodnik z kostki betonowej o szerokości zmiennej 2,00 – 2,15 mb i długości ok. 650 mb. Wykonano również zjazdy na posesje oraz dwa wyniesione przejścia dla pieszych wraz z oświetleniem.

Wykonawcą zadania była Spółka Komunalna Żukowo sp. z o.o. Koszt zadania wyniósł niemal 600 tys. zł. Pieniądze na ten cel w zdecydowanej większości pochodziły bezpośrednio z budżetu Gminy Żukowo, 20 607,46 zł stanowiły środki z Funduszu Sołectwiego sołectwa Widlino.

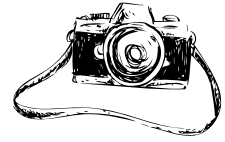
*Tekst i fot.: UG Żukowo*







# Rozbudowa szkoły w Baninie







# Hafciarki i hafciarze świętowali w Żukowie

5 sierpnia do Centrum Kultury Spichlerz w Żukowie zjechały hafciarki i hafciarze z całego Pomorza. Z okazji Dnia Hafciarstwa odbył się II Pomorski Salon Haftu Tradycyjnego.

Dyrektorka Ośrodka Kultury i Sportu w Żukowie Aleksandra Rogalewska – Kania w imieniu organizatorów przywitała zebranych. Następnie na scenę zostali poproszeni prezes Zrzeszenia Kaszubsko Pomorskiego Jan Wyrowiński i Burmistrz Gminy Żukowo Wojciech Kankowski, którzy otworzyli Pomorski Salon Haftu Tradycyjnego.

W trakcie uroczystości wyjątkowe wyróżnienie otrzymała Maria Płotka, hafciarka, która na wniosek prezesa Fundacji Skansenu Pszczelarskiego, Piotra Jelińskiego, została uhonorowana Medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”. Minister Kultury, Jarosław Sellin, osobiście wręczył to prestiżowe odznaczenie Marii Płotce. Wszyscy zgro-

madzeni zgodnie docenili jej pasję i wkład w sztukę haftu.

Podczas Salonu odbyły się także fascynujące prelekcje na temat „Haftów historycznych na Pomorzu z klasztorów, dworów i mieszczańskich domów”, prezentowane przez dr Beatę Szytber z Muzeum Narodowego w Gdańsku oraz o „Złotnicy kaszubskiej”, którą zaprezentowały Danuta Niechwiadowicz i Kamila Soroko.

Po wystąpieniach obecni przeszli do Ośrodka na otwarcie wystawy pokonkursowej XXVIII Ogólnopolskiego Konkursu Haftu Kaszubskiego im. Edmunda Szymikowskiego w Lini. Uczestnicy mieli także okazję zanurzyć się w nieistniejącym już klasztorze żukowskich norbertanek dzięki technologii VR. Całe wydarzenie okraszone było wspaniałą muzyką na żywo, którą zaprezentował zespół VOLSTAR, a poczęstunek przygotowany przez KGW Niestępowo dopełnił niezapomniany klimat tego dnia.

Takie wyjątkowe spotkania pokazują, że tradycje hafciarskie żyją w sercach wielu

ludzi i są nadal pięknie pielęgnowane. To wielka okazja do wspólnego dzielenia się pasją i sztuką haftu, która wciąż łączy ludzi w wyjątkowy sposób. Gmina Żukowo określana jest kolebką haftu kaszubskiego, a jej historia nierozzerwalnie wiąże się z zakonem Norbertanek i sięga przełomu XII i XIII w. W norbertańskim klasztorze żukowskim funkcjonowała szkoła, w której uczono m.in. tkactwa i hafciarstwa. W Żukowie też odbywa się regularnie pokonkursowa wystawa haftu kaszubskiego z Lini. Z kolei w roku szkolnym, w szkołach odbywają się zajęcia z haftu.

Dziękujemy wszystkim za udział i zaangażowanie w to niezapomniane wydarzenie! Do zobaczenia na kolejnym Salonie Haftu Tradycyjnego w przyszłym roku!

*Źródło: OKiS Żukowo / oprac. UG Żukowo  
Fot. OKiS Żukowo*







# I Kociewsko - Kaszubski Kongres Samorządowy

W lipcu odbyła się pierwsza edycja Kociewsko - Kaszubskiego Kongresu Samorządowego. Wydarzenie skupiło między innymi samorządowców z regionu oraz przedstawicieli rządu.

Na wstępie głos zabrali: Marcin Horała Wice-minister Funduszy i Polityki Regionalnej (jeden z inicjatorów wydarzenia), Piotr Gliński Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Sebastian Skuza Sekretarz Stanu i Generalny Inspektor Informacji Finansowej. Dalej odbyły się 3 panele dyskusyjne:

- Pomorze przyszłości – inwestycje strategiczne
- Zrównoważony rozwój Pomorza – inwestycje lokalne wspierane z budżetu państwa i Funduszy Europejskich
- Jakość życia – usługi społeczne

Jednym z panelistów trzeciego panelu był Burmistrz Gminy Żukowo Wojciech Kankowski, który opowiedział m.in. o ochronie środowiska, a dokładniej o współpracy z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, o inwestycjach w zakresie gospodarki wodno-kanalizacyjnej, o monitoringu jakości powietrza. W kolejnej części panelu burmistrz wskazał na inwestycje oświatowe i sportowe w gminie Żukowo, realizowane dzięki wsparciu zewnętrznemu. Burmistrz przedstawił również specyfikę Gminy Żukowo wskazując duży przyrost mieszkańców, a tym samym uczniów. Dodął też, że państwo musi wspierać w tym samorządy, bo to wspólne zadanie rządzących w kraju i gminie.

*Tekst: UG Żukowo*



## Święto Plonów w Niestępowie



19 sierpnia odbyły się Dożynki Parafialne w Niestępowie. Jak zawsze rozpoczęły się one uroczystą mszą świętą dziękczynną, po której wszyscy uczestnicy udali się korowodem na plac przy OSP Niestępowo.

W tym roku na mieszkańców czekała moc atrakcji takich jak np. animacje dla dzieci, konkursy, mecze piłki nożnej oraz koncerty muzyczne. Festyn dożynkowy poprowadził zespół „DJ Dance”. Gwiazdą wieczoru był zespół „Gesek”.

Za organizację tego wyjątkowego wydarzenia dziękujemy sołectwu, radnym oraz OSP Niestępowo, natomiast za wykonanie pięknego wieńca sołectwu Widlino.

*Tekst: UG Żukowo*





# Za nami kolejna edycja Żukowskiego Lata Muzycznego



XIV edycja Żukowskiego Lata Muzycznego przeszła do historii. To było 5 wspaniałych niedziel, okraszonych doskonałą muzyką.

Tegoroczny Festiwal Żukowskiego Lata Muzycznego rozpoczął się od koncertu Jacka Wójcickiego. Koncert odbył się w Centrum Kultury Spichlerz w Żukowie. Artysta wraz z zebraną publicznością wspólnie wykonywali znane i lubiane piosenki.

Kolejna niedziela zebrała publiczność na dziedzińcu kościoła pw. Wniebowzięcia NMP w Żukowie i przyniosła wykonania przebojów Zbigniewa Wodeckiego. Frekwencja dopisała, nie zabrakło takich hitów jak „Lubię wracać” czy „Zacznij od Bacha”. Trzecia odsłona festiwalu to już przeboje Sinatry po polsku w wykonaniu Tomasza Więcka. Publiczność mogła wysłuchać takich piosenek jak „My way” i „New York New York”.

Ostatnie dwie części wydarzenia to już koncerty pod hasłami „Dżentelmeni klasycy” oraz „Wielcy nieobecni”.

– *Publiczności dziękuję za liczną obecność, organizatorom za bardzo dobre przygotowanie wydarzenia, a artystom za świetne występy – mówi Burmistrz Wojciech Kankowski.*

– *Za nami kolejna edycja Żukowskiego Lata Muzycznego, która zabrała publiczność w podróż po utworach znanych i lubianych.*

Tekst: OKiS Żukowo/UG Żukowo  
Fot. OKiS Żukowo











# Muzyczna Eksplozja i Kolorowa Radość nad Jeziorkiem



W noc spadających gwiazd, żukowska scena ożywiła się mocnymi dźwiękami! Podczas tegorocznej edycji koncertów „Muzy nad Jeziorkiem,” scenę opanowały mocne brzmienia. Kilka wyjątkowych zespołów, takich jak House of Death, Tymon Tzymański, Chłopcy z Placu Broni i Ørganek, wstrząsnęły publicznością. Atmosfera zaczęła się od eksplozji kolorów, gdy dzieci, młodzież i dorośli z uśmiechem na twarzach ozdabiali się kolorowym proszkiem.

Wydarzenie oficjalnie rozpoczęło się z udziałem gości, w tym Zastępcy Burmistrza Tomasza Szymkowiaka, Przewodni-



czącego Rady Miejskiej Witolda Szmidtke, Przewodniczącej Komisji Kultury i Oświaty Marii Byczkowskiej oraz Dyrektorki Ośrodka Kultury i Sportu w Żukowie, Aleksandry Rogalewskiej-Kani.

Pierwszy na scenie pojawił się zespół House of Death, który energicznie wykonywał heavy metalowe utwory, wzbudzając entuzjazm wśród widzów. Potężne dźwięki gitary, perkusji i wokalu dostownie wstrząsały przestrzenią. Co więcej, zespół zaszerwował publiczności prapremierowe utwory z ich nadchodzącego drugiego albumu „Into The Fire”.

Tymon Tzymański wraz z kwartetem Cztery Czwarte zaprezentowali swój projekt „Republika”, w którym starannie zaaranżowane utwory dawnej Republiki ożyły w zupełnie nowatorski sposób. Chłopcy z Placu Broni, reaktywowani z okazji 15. rocznicy śmierci lidera grupy, przypomnieli publiczności kultowe utwory, takie jak „O Ela” czy „Wolność,” przenosząc ich serca w lata młodości.

Koncert wieńczący wydarzenie należał do zespołu Ørganek, którego alternatywny rock porwał serca żukowskiej publiczności. To, co działo się zarówno na scenie, jak i pod nią, wzbudzało ogromne emocje. Teren imprezy został podzielony na różnorodne strefy, które oferowały rozmaite atrakcje. Na przykład, w strefie art powstawały pamiątkowe przypinki, a niedaleko niej zlokalizowana była strefa pomocy DKMS, w której chętni mogli zarejestrować się, jako potencjalni dawcy szpiku. Chętni mogli również wziąć ulotkę z informacją o zbiórce funduszy na leczenie młodej mieszkanki Żukowa - Mai. Była także strefa jadła, gdzie zgłod-

niałych oczekiwały pyszne przysmaki. Na tradycyjnej plaży urządzono strefę relaksu, pełną gier, dobrych wibracji i wygodnych leżaków. Dla tych, którzy pragnęli wrażeń, dostępne były takie atrakcje jak eliminator arena, big ballers czy walka rycerzy. W ramach strefy profilaktyki, działającej pod hasłem „Żukowo walczy z używkami,” odbywały się zajęcia z zakresu prewencji uzależnień od alkoholu, narkotyków, dopalaczy i innych substancji psychoaktywnych, mające na celu edukację i podniesienie świadomości w tej kwestii.

Partnerami tegorocznej edycji „Muzy nad Jeziorkiem” byli Browar Amber, Eksplozja Kolorów, DKMS oraz Kulturobranie. Wydarzenie to zapewne pozostawiło niezapomniane wspomnienia w sercach uczestników i już teraz czekamy na następną edycję!

*Tekst i fot: OKIS Żukowo*







# KASZUBSKIE I GRECKIE KRAJOBRAZY | KONSTANTINOS MILIONIS

**WYSTAWA: 27.08-8.09 | GODZ. 12.00-18.00**  
**SALA KONFERENCYJNA OKIS (UL. 3 MAJA 9 B, ŻUKOWO)**



έκθεση  
 ausstellung  
 exhibition



## INFORMACJA



### Lokalne Partnerstwo na rok 2024

Burmistrz Gminy Żukowo ogłasza konsultacje projektu uchwały Rady Miejskiej w Żukowie w sprawie uchwalenia rocznego programu współpracy Gminy Żukowo z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie pod nazwą „Lokalne Partnerstwo na rok 2024”.

Konsultacje będą prowadzone w dniach 28 sierpnia do 15 września 2023 r.

Osobą odpowiedzialną za konsultacje jest Główny Specjalista Radosław Cebela – Referat Promocji i Komunikacji Społecznej w Urzędzie Gminy w Żukowie, tel. 58 685 83 08.

Ze szczegółami ogłoszenia zapoznać można się tutaj:

[https://www.zukowo.pl/Lokalne\\_Partnersstwo\\_na\\_rok\\_2024,10,7798#sub\\_mid](https://www.zukowo.pl/Lokalne_Partnersstwo_na_rok_2024,10,7798#sub_mid)





# Nagroda w konkursie literackim dla nauczycielki ze szkoły w Baninie

Pani Małgorzata Mosakowska, nauczycielka ze Szkoły Podstawowej w Baninie i jednocześnie mieszkanka gminy Żukowo, podczas ostatnich lipcowych XXIII Targów Książki Pomorskiej i Kaszubskiej Costerina 2023, zdobyła nagrodę w konkursie literackim organizowanym z tej okazji przez Bibliotekę Miejską w Kościerzynie.

Jest nią III miejsce w kategorii *Literatura piękna i literatura faktu o Kaszubach / z Kaszubami w tle w j. polskim i w innych językach*. Jury przyznało tę nagrodę za książkę „Biały Dzik. Pomorskie legendy pani Małgosi.”

– Znalazienie się wśród laureatów tego konkursu uważam za zaszczyt. Radością napawa zaś fakt, że Biały Dzik stał się częścią kulturowego dziedzictwa Kaszub! Cieszę się, że imaginarium moich kaszubskich legend spodobało się Czytelnikom, zwłaszcza, że na wydanie czekają kolejne gotowe książki! Następną to Bursztyniaki i Wielka Zmiana. Mogę uchylić sekretu, że jest to rodzaj pomorskiego fantasy: pełne bursztynu, wody, piasku, nieoczekiwanych wydarzeń, zwrotów akcji i przygód, dziejące się w Bałtyku oraz na bałtyckich plażach i w nadmorskich miejscowościach, z wątkami sięgającymi nawet do początków Ziemi... Książka już znajduje się w Wydawnictwie Region. A jej premiera nastąpi – mam nadzieję – jeszcze w tym roku! – poinformowała pani Małgosia.

Gratulujemy Autorce i życzymy jej zrealizowania literackiego planu.

Tekst: SP Banino / M. Giegel-Wanionek  
Fot. Jarosław Ellwart, Wydawnictwo Region.



## Juniorzy KPR Autoinvest Żukowo Mistrzami Polski!

**Ogromny sukces naszych młodych piłkarzy ręcznych.**

Juniorzy KPR Autoinvest Żukowo zostali Mistrzami Polski w piłce ręcznej plażowej! Młodym piłkarzom ręcznym gratulujemy!

Fot. KPR Autoinvest Żukowo







# Burmistrz spotkał się z sołtysami i przewodniczącymi zarządów osiedli

Za nami spotkanie Burmistrza Gminy Żukowo Wojciecha Kankowskiego z sołtysami i przewodniczącymi zarządów osiedli. Spotkanie dotyczyło m.in. bieżących spraw i funduszy do dyspozycji sołectw i osiedli.

W spotkaniu uczestniczyli również m.in. wicestarosta kartuski Piotr Fikus, skarbnik Anna Ojowska oraz sekretarz Natalia Sierakowska. Wicestarosta opowiedział o owocnej współpracy na linii Powiat Kartuski – Gmina Żukowo, z naciskiem na wspólnie realizowane zadania chodnikowe przy drogach powiatowych, które dofinansowuje Gmina Żukowo.

Na początku spotkania Burmistrz przedstawił jednak zebranyemu nowemu sołtysowi Przyjaźni. Został nim wybrany w lipcu Mariusz Chrzanowski, po rezygnacji poprzedniej sołtys. Następnie omawiano bieżące sprawy. Burmistrz wskazał między innymi, że środki finansowe przekazane do dyspozycji sołectw (niestanowiące Funduszu Sołectkiego), pozostaną na takim samym poziomie lub będą wyższe w przypadku takich możliwości. Co jest ważną informacją zwłaszcza w kontekście spadku dochodów własnych Gminy.

Dyskutowano również m.in. o zakupach roślinności dla sołectw, a także o rozpoczynającym się cyklu zebrań wiejskich w sprawie podziału środków z Funduszu Sołectkiego na 2024 rok (FS to środki budżetu Gminy Żukowo przeznaczone do dyspozycji sołectw). Za nami już pierwsze spotkanie w Babim Dole i Skrzeszewie. Z całym harmonogramem zebrań można zapoznać się w tabeli.

*Tekst i fot. UG Żukowo*



Lp.	Sołectwo	Termin	Godzina	Miejsce
1	Babi Dół	22 sierpnia 2023r.	17:30	Świetlica Wiejska
2	Skrzeszewo		19:30	Remiza OSP Skrzeszewo
3	Małkowo	30 sierpnia 2023r.	17:30	Centrum Kultury i Sportu w Małkowie
4	Miszewo		19:30	Remiza OSP Miszewo
5	Widlino	31 sierpnia 2023r.	17:30	Świetlica Wiejska
6	Łapino Kartuskie		19:30	Świetlica Wiejska
7	Niestępowo	1 września 2023r.	17:30	Remiza OSP Niestępowo
8	Sulmin		19:30	Remiza OSP Sulmin
9	Czaple	5 września 2023r.	18:00	Świetlica Wiejska
10	Glinicz	7 września 2023r.	17:30	Szkoła Podstawowa w Glinczu
11	Otomino		19:30	Świetlica Wiejska
12	Rutki	11 września 2023r.	17:30	Świetlica Wiejska
13	Borkowo		19:30	Szkoła Podstawowa w Borkowie
14	Rębiechowo	12 września 2023r.	18:00	Szkoła Podstawowa w Baninie
15	Pępowo	14 września 2023r.	17:30	Szkoła Podstawowa w Pępowie
16	Leżno		19:30	Remiza OSP Leżno
17	Żukowo	15 września 2023r.	17:30	Szkoła Podstawowa w Żukowie
18	Przyjaźń	15 września 2023r.	19:30	Szkoła Podstawowa w Przyjaźni
19	Tuchom	19 września 2023r.	17:30	Szkoła Podstawowa w Tuchomiu
20	Chwaszczyno		19:30	Strefa Kultury w Chwaszczynie
21	Nowy Świat	20 września 2023r.	17:30	Szkoła Podstawowa w Chwaszczynie
22	Banino		19:30	Szkoła Podstawowa w Baninie





# Odpowiedzialna moda - moda na zmianę. Warsztaty slow fashion.



Fast fashion. Co kryje się pod tym pojęciem? Czy wiesz conosisz? Ile naprawdę wart jest t-shirt? Czy wełna latem to dobry pomysł? I dlaczego niektóre ubrania nie nadają się do noszenia po kilku praniach?

O tym jak dbać o swoje ubrania, czym jest odpowiedzialna moda i jak świetnie się ubrać będąc eko. opowiedzą ekspertki z ReSzafa.pl podczas cyklu warsztatów, na które zapraszamy do Biblioteki Samorządowej w Żukowie już tej jesieni.

Warsztaty na temat odpowiedzialnej mody będą doskonałą okazją do zgłębienia wiedzy na temat wpływu przemysłu odzieżowego na środowisko oraz sposobów, w jakie konsumenci i konsumenci mogą podejść do mody w sposób bardziej zrównoważony. Warsztaty zostaną podzielone na bloki tematyczne, wśród których zostaną poruszone takie tematy jak:

- **Tkaniny zrównoważone:** alternatywne, bardziej ekologiczne materiały, takie jak organiczna bawełna, len, czy materiały z recyklingu. Jak czytać metki ze składem i jak rozpoznać tkaninę, gdy metki brakuje? Czy wiesz conosisz? Ubrania a jakość życia.

- **Etyczne praktyki produkcji:** o tym jak powstają ubrania. Od siania bawełny do sklepowej półki. Kto szyje nasze ubrania i w jakich warunkach. I czy t-shirt naprawdę może kosztować 5 złotych? Czy projektanci mody to kreatywni artyści i czym jest real time fashion.
- **Minimalizacja odpadów:** czym jest recykling ubrań. Co się dzieje z ubraniami gdy wrzucamy je do pojemników do zbiórki odzieży. Skąd biorą się ubrania w second handach i ile z naszych ubrań naprawdę nosimy.
- **Świadome zakupy:** jak ocenić jakość, trwałość i pochodzenie ubrań. Czym jest moda kapsułowa i ile ubrań potrzebujemy. Sieciówka? Lokalny butik? Platforma internetowa, a może second hand? Gdzie kupować ubrania i dlaczego?
- **Wpływ mody na kulturę i obraz ciała:** kulturowe normy piękna, czym jest styl i czy pojęcie „wypada” nadal ma rację bytu w dzisiejszym świecie? Jak Cię widzą tak Cię piszą... czy oby na pewno?

Podczas cyklu 10 warsztatów uczestniczki i uczestnicy zyskają narzędzia do podejmowania bardziej świadomych decyzji zakupowych oraz mogą stać się agent(k)ami zmiany, przyczyniając się do poprawy warunków w przemyśle odzieżowym i ochrony

środowiska, a nade wszystko dobrego samopoczucia. Bo czy nam się to podoba czy nie - moda jest nieodłącznym elementem naszego życia.

Na warsztaty obowiązują zapisy (będzie możliwość zapisania się na jeden wybrany warsztat lub na cały cykl). Szczegóły niebawem na [www.bibliotekazukowo.pl](http://www.bibliotekazukowo.pl) Spotkania poprowadzą:

**Hania Żmuda** – stylistka w [Reszafa.pl](http://Reszafa.pl). O ubraniach wie (prawie) wszystko. Kocha modę, choć znając ciemną stronę przemysłu modowego, wie jak ubrać się dobrze, a nade wszystko etycznie.

**Agnieszka Rek** – animatorka projektów kulturalnych, w których stara się przemycić zasady eko i bioróżnorodności. Prywatnie - mieszkanka Leżna - mama Julki i Stasia.

**Agnieszka Błażewicz** – temat ekologii jest jej bardzo bliski. Nie wierzy w wielką przemianę ludzkości i zero waste, ale każdy krok w tym kierunku to zawsze krok do przodu - ku lepszej przyszłości. Specjalistka od odpowiedzialnej mody i... rozmów o książkach :)

*Tekst i foto: Biblioteka Samorządowa w Żukowie*









**9**  
2023  
**WRZEŚNIA**

**1. ZAWODY**  
**ROWER**  
**KOWE**

**w Żukowie**

**Park nad Jeziorkiem**  
ul. Księżąt Pomorskich  
**godz. 11.00** wydawanie  
numerków startowych  
**godz. 12.00** starty  
najmłodszych zawodników

Zapraszamy  
dzieci w wieku  
**od 3 do 7 lat**

Więcej informacji na:  
[www.dziennikbaaltycki.pl/rowerkizukowo](http://www.dziennikbaaltycki.pl/rowerkizukowo)



ORGANIZATOR

**Dziennik  
Bałtycki**  
[www.dziennikbaaltycki.pl](http://www.dziennikbaaltycki.pl)

PARTNER



OŚRODEK  
KULTURY  
I SPORTU  
W ŻUKOWIE

MECENAS GŁÓWNY

Gmina  
**Zukowo**